

Официален вестник на Европейския съюз

L 319 I



Издание
на български език

Законодателство

Година 63

2 октомври 2020 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1387 на Съвета от 2 октомври 2020 г. за прилагане на член 8а, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 765/2006 относно ограничителни мерки по отношение на Беларус 1

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение за изпълнение (ОВППС) 2020/1388 на Съвета от 2 октомври 2020 г. за прилагане на Решение 2012/642/ОВППС относно ограничителните мерки срещу Беларус 13

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшестват от звездичка.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/1387 НА СЪВЕТА

от 2 октомври 2020 г.

за прилагане на член 8а, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 765/2006 относно ограничителни мерки по отношение на Беларус

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 765/2006 на Съвета от 18 май 2006 г. относно ограничителни мерки по отношение на Беларус ⁽¹⁾, и по-специално член 8а, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 18 май 2006 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 765/2006 относно ограничителни мерки по отношение на Беларус.
- (2) На 9 август 2020 г. в Беларус се проведеха президентски избори, за които беше установено, че не отговарят на международните стандарти, и които бяха белязани от репресии срещу независимите кандидати и брутални репресии срещу мирни демонстранти в следизборния период. На 11 август 2020 г. върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност излезе с декларация от името на Съюза, че изборите не са били свободни и честни. Беше посочено още, че би могло да бъдат предприети мерки срещу отговорните за насилието, необоснованите арести и фалшифицирането на изборните резултати.
- (3) Предвид сериозното положение в Беларус 40 лица следва да бъдат добавени към списъка на лицата и образуванията, подлежащи на ограничителни мерки, съдържащ се в приложение I към Регламент (ЕО) № 765/2006.
- (4) Поради това приложение I към Регламент (ЕО) № 765/2006 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент (ЕО) № 765/2006 се изменя съгласно предвиденото в приложението към настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 134, 20.5.2006 г., стр. 1.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 2 октомври 2020 г..

За Съвета
Председател
M. ROTH

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение I към Регламент (ЕО) № 765/2006 се добавят следните лица:

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
„5.	Yuri Khadzimuratavich KARAEU Yuri Khadzimuratovich KARAEV	Юрый Хаджымуратавіч КАРАЕЎ	Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ	Министър на вътрешните работи, генерал-майор от милицията (полицейски сили) Дата на раждане: 21.6.1966 г. Място на раждане: Орджоникидзе, бивш СССР, понастоящем Владикавказ, Руска федерация Пол: мъжки	В ръководното си качество на министър на вътрешните работи е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
6.	Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH	Генадзь Аркадзевіч КАЗАКЕВІЧ	Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ	Първи заместник-министър на Министерството на вътрешните работи, командващ Криминалната милиция, полковник от милицията (полицейски сили) Дата на раждане: 14.2.1975 г. Място на раждане: Минск, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В ръководното си качество на първи заместник-министър на Министерството на вътрешните работи (МВР) е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
7.	Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU Aleksandr Petrovich BARSUKOV	Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ	Александр Петрович БАРСУКОВ	Заместник-министър на Министерството на вътрешните работи, генерал-майор от милицията (полицейски сили) Дата на раждане: 29.4.1965 г. Място на раждане: Ветковски, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-министър на Министерството на вътрешните работи (МВР) е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
8.	Siarhei Mikalaevich KHAMENKA Sergei Nikolaevich KHOMENKO	Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА	Сергей Николаевич ХОМЕНКО	Заместник-министър на Министерството на вътрешните работи, генерал-майор от милицията (полицейски сили) Дата на раждане: 21.9.1966 г. Място на раждане: Ясиновата, бивш СССР (понастоящем Украйна) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-министър на Министерството на вътрешните работи (МВР) е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
9.	Yuri Genadzevich NAZARANKA Yuri Gennadievich NAZARENKO	Юрый Генадзевіч НА- ЗРАНКА	Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО	Заместник-министър на Министер- ството на вътрешните работи, ко- мандващ Вътрешни войски Дата на раждане: 17.4.1976 г. Място на раждане: Слоним, бивш ССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-министър на Министерството на вътрешните работи (МВР) и на командващ Вътрешни войски към МВР е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР и в частност от командваните от него Вътрешни войски, след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
10.	Khazalbek Baktibekavich ATABEKAU Khazalbek Bakhtibekovich ATABEKOV	Хазалбек Бактібекавіч АТАБЕКАЎ	Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ	Заместник-командващ Вътрешни войски Дата на раждане: 18.3.1967 г. Пол: мъжки	В качеството си на заместник-командващ Вътрешни войски към Министерство на вътрешните работи (МВР) е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР и в частност от командваните от него Вътрешни войски, след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
11.	Aliaksandr Valerievich BYKAU Alexander Valerievich BYKOV	Аляксандр Валер’евіч БЫКАЎ	Александр Валерьевич БЫКОВ	Командир на специалния отряд за бързо реагиране (СОБР), подполков- ник Пол: мъжки	В качеството си на командир на специалния отряд за бързо реагиране (СОБР) на Министерството на вътрешните работи (МВР) е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на СОБР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти.
12.	Aliaksandr Sviataslavavich SHEPELEU Alexander Svyatoslavovich SHEPELEV	Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ	Александр Святосла- вович ШЕПЕЛЕВ	Началник на отдел „Охрана“ в Ми- нистерството на вътрешните работи Дата на раждане: 14.10.1975 г. Място на раждане: село Рубльовск, Круглянский район, област Могильов, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	Във високопоставеното си качество на началник на отдел „Охрана“ в Министерството на вътрешните работи (МВР) той участва в кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
13.	Dzmitry Uladzimiravich BALABA Dmitry Vladimirovich BALABA	Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА	Дмитрий Владимирович БАЛАБА	Началник на ОМОН („Отряд за специални операции към Милицията“) към Изпълнителния комитет на град Минск Дата на раждане: 1.6.1972 г. Място на раждане: село Городилово, Минска област Пол: мъжки	В качеството си на командващ силите на ОМОН в Минск е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на ОМОН в Минск след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
14.	Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU Ivan Vladimirovich KUBRAKOV	Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ	Иван Владимирович КУБРАКОВ	Началник на Главна дирекция „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на град Минск Дата на раждане: 5.5.1975 г. Място на раждане: село Малиновка, Могилева област, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В качеството си на началник на Главна дирекция „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на град Минск е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от полицейските сили след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
15.	Maxim Aliaksandravich GAMOLA Maxim Alexandrovich GAMOLA	Максім Аляксандравіч ГАМОЛА	Максим Александрович ГАМОЛА	Началник на полицейското управление в Московски район, Минск Пол: мъжки	В качеството си на началник на полицейското управление в Московски район, Минск, е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в района след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.
16.	Aliaksandr Mikhailovich ALLASHKEVICH Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH	Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ	Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ	Първи заместник-директор на районното управление на вътрешните работи в Московски район, Минск, началник на Криминална полиция Пол: мъжки	В качеството си на първи заместник-директор на районното управление на вътрешните работи в Московски район, Минск и началник на Криминална полиция е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в района след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.
17.	Andrei Vasilievich GALENKA Andrey Vasilievich GALENKA	Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА	Андрей Васильевич ГАЛЕНКА	Заместник-директор на районното управление на вътрешните работи в Московски район, Минск, началник на полицията за обществена безопасност Пол: мъжки	В качеството си на заместник-директор на районното управление на вътрешните работи в Московски район, Минск и началник на полицията за обществена безопасност е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в района след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
18.	Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander Pavlovich VASILIEV	Аляксандр Паўлавiч ВАСIЛЬЕЎ	Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ	Директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област Дата на раждане: 24.3.1975 г. Място на раждане: Могильов, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В качеството си на директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в областта след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.
19.	Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI	Алег Мiкалаевiч ШУЛЯКОЎСКИ	Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИЙ	Първи заместник-директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област, началник на Криминална полиция Дата на раждане: 26.7.1977 г. Пол: мъжки	В качеството си на заместник-директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област и началник на Криминална полиция е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в областта след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.
20.	Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV	Анатоль Анатольевiч ВАСIЛЬЕЎ	Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ	Заместник-директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област, началник на полицията за обществена безопасност Дата на раждане: 26.1.1972 г. Място на раждане: Гомел, Гомелска област, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В качеството си на заместник-директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област и началник на полицията за обществена безопасност е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в областта след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти.
21.	Aliaksandr Viachslavavich ASTREIKA Alexander Viacheslavovich ASTREIKO	Аляксандр Вячаслава-вiч АСТРЭЙКА	Александр Вячеславович АСТРЕЙКО	Началник на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Брестка област, генерал-майор от полицейските сили Дата на раждане: 22.12.1971 г. Място на раждане: Капил, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В качеството си на началник на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Брестка област и генерал-майор от полицейските сили е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в областта след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
22.	Leanid ZHURAUSKI Leonid ZHURAVSKI	Леанід ЖУРАЎСКИ	Леонид ЖУРАВСКИЙ	Началник на ОМОН („Отряд за специални операции към Милицията“) във Витебск Дата на раждане: 20.9.1975 г. Пол: мъжки	В качеството си на командващ силите на ОМОН във Витебск е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на ОМОН във Витебск след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране на мирни демонстранти.
23.	Mikhail DAMARNACKI Mikhail DOMARNATSKY	Міхаіл ДАМАРНАЦКІ	Михаил ДОМАРНАЦКИЙ	Началник на ОМОН („Отряд за специални операции към Милицията“) в Гомел Пол: мъжки	В качеството си на командващ силите на ОМОН в Гомел е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на ОМОН в Гомел след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране на мирни демонстранти.
24.	Maxim MIKHOVICH Maxim MIKHOVICH	Максім МІХОВІЧ	Максим МИХОВИЧ	Началник на ОМОН („Отряд за специални операции към Милицията“) в Брест, подполковник Пол: мъжки	В качеството си на командващ силите на ОМОН в Брест е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на ОМОН в Брест след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране на мирни демонстранти.
25.	Aleh Uladzimiravich MATKIN Oleg Vladimirovitch MATKIN	Алег Уладзіміравіч МАТКІН	Олег Владимирович МАТКИН	Началник на отдел „Изпълнение на наказанията“ в Министерството на вътрешните работи (МВР), генерал-майор от полицейските сили Пол: мъжки	В качеството си на началник на отдел „Изпълнение на наказанията“, на чието подчинение са местата за задържане към МВР, е отговорен за нечовешкото и унижително третиране, включително изтезания, извършвани спрямо задържани граждани в местата за задържане след президентските избори през 2020 г. и цялостните брутални репресии срещу мирни демонстранти.
26.	Ivan Yurievich SAKALOUSKI Ivan Yurievich SOKOLOVSKI	Іван Юр'евіч САКАЛОЎСКИ	Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИЙ	Началник на центъра за временно задържане „Окрестина“, Минск Пол: мъжки	В качеството си на началник на центъра за временно задържане „Окрестина“ в Минск е отговорен за нечовешкото и унижително третиране, включително изтезания, на граждани, задържани в този център като част от репресиите след президентските избори през 2020 г.
27.	Valeri Paulavich VAKULCHYK Valery Pavlovich VAKULCHIK	Валеры́й Паўлавіч ВАКУЛЬЧЫК	Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК	Бивш председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) Понастоящем държавен секретар на Комитета за сигурност на Беларус Дата на раждане: 19.6.1964 г. Място на раждане: Радостово, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В предишното си ръководно качество на председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) е отговорен за участието на КГБ в кампанията от репресии и сплашване след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти и членове на опозицията.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
28.	Siarhei Yaugenavich TSERABAU Sergey Evgenievich TEREBOV	Сяргей Яўгенавіч ЦЕРАБАЎ	Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ	Първи заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) Дата на раждане: 1972 г. Място на раждане: Борисов, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В ръководното си качество на първи заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) е отговорен за участието на КГБ в кампанията от репресии и сплашване след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти и членове на опозицията.
29.	Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY	Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ	Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ	Заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) е отговорен за участието на КГБ в кампанията от репресии и сплашване след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти и членове на опозицията.
30.	Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH	Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ	Владимир Викторович КАЛАЧ	Заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) е отговорен за участието на КГБ в кампанията от репресии и сплашване след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти и членове на опозицията.
31.	Alieg Anatolevich SHARNYSHOU Oleg Anatolievich CHERNYSHEV	Алег Анатольевіч ЧАР- НЫШОЎ	Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ	Заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) е отговорен за участието на КГБ в кампанията от репресии и сплашване след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти и членове на опозицията.
32.	Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK Aleksandr Vladimirovich KONYUK	Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК	Александр Владимирович КОНЮК	Бивш Главен прокурор на Република Беларус Дата на раждане: 11.7.1960 г. Място на раждане: Гродна, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В предишното си качество на главен прокурор е отговорен за широкото използване на наказателни производства с цел дисквалифициране на опозиционни кандидати преди президентските избори през 2020 г. и възпрепятстване на определени лица да се присъединят към Координационния съвет, създаден от опозицията за оспорване на тези избори.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA	Лідзія Міхайлаўна ЯР- МОШЫНА	Лидия Михайловна ЕРМОШИНА	Председател на Централната избира- телна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 29.1.1953 г. Място на раждане: Слуцк, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: женски	Като председател на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г. от страна на ЦИК, неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейното ръководство са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
34.	Vadzim Dzmitryevich IPATAU Vadim Dmitrievich IPATOV	Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ	Вадим Дмитриевич ИПАТОВ	Заместник-председател на Централ- ната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 30.10.1964 г. Място на раждане: Коломия, Ивано- Франковска област, бивш СССР (по- настоящем Украйна) Пол: мъжки	Като заместник-председател на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г. от страна на ЦИК, неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейното ръководство са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
35.	Alena Mikalaevna DMUHAILA Elena Nikolaevna DMUHAILO	Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА	Елена Николаевна ДМУХАЙЛО	Секретар на Централната избирател- на комисия (ЦИК) Дата на раждане: 1.7.1971 г. Пол: женски	Като секретар на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейното ръководство са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
36.	Andrei Anatolievich GURZHY Andrey Anatolievich GURZHIY	Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ	Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ	Член на Централната избирателна ко- мисия (ЦИК) Дата на раждане: 10.10.1975 г. Пол: мъжки	Като член на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г. от страна на ЦИК, неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
					ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
37.	Volga Leanidauna DARASHENKA Olga Leonidovna DOROSHENKO	Волга Леанідаўна ДАРАШЭНКА	Ольга Леонидовна ДОРОШЕНКО	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 1976 г. Пол: женски	Като член на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
38.	Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI Sergey Alekseevich KALINOVSKIY	Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКІ	Сергей Алексеевич КАЛИНОВСКИЙ	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 3.1.1969 г. Пол: мъжки	Като член на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
39.	Sviatlana Piatrouna KATSUBA Svetlana Petrovna KATSUBO	Святлана Пятроўна КАЦУБА	Светлана Петровна КАЦУБО	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 6.8.1959 г. Място на раждане: Подилск, Одесовска област, бивш СССР (понастоящем Украйна) Пол: женски	Като член на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
40.	Aliaksandr Mikhailovich LASYAKIN Alexander Mikhailovich LOSYAKIN	Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН	Александр Михайлович ЛОСЯКИН	Член на Централната изборителна ком- исия (ЦИК) Дата на раждане: 21.7.1957 г. Пол: мъжки	Като член на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в изборителните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на изборителните комисиони под нейно ръководство.
41.	Igar Anatolievich PLYSHEUSKI Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY	Ігар Анатольевіч ПЛЫШЭЎСКІ	Игорь Анатольевич ПЛЫШЕВСКИЙ	Член на Централната изборителна ком- исия (ЦИК) Дата на раждане: 19.2.1979 г. Място на раждане: Любан, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	Като член на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в изборителните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на изборителните комисиони под нейно ръководство.
42.	Marina Yureuna RAKHMANKVA Marina Yurievna RAKHMANKVA	Марына Юр'еўна РАХМАНАВА	Марина Юрьевна РАХМАНОВА	Член на Централната изборителна ком- исия (ЦИК) Дата на раждане: 26.9.1970 г. Пол: женски	Като член на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в изборителните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на изборителните комисиони под нейно ръководство.
43.	Aleh Leanidovich SLIZHEUSKI Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI	Алег Леанідавіч СЛІЖЭЎСКІ	Олег Леонидович СЛИЖЕВСКИЙ	Член на Централната изборителна ком- исия (ЦИК) Дата на раждане: 16.8.1972 г. Място на раждане: Гродна, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	Като член на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
					ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в изборителните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на изборителните комисии под нейно ръководство.
44.	Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS Irina Alexandrovna TSELIKOVEC	Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ	Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ	Член на Централната изборителна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 2.11.1976 г. Място на раждане: Злобин, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: женски	Като член на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в изборителните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на изборителните комисии под нейно ръководство.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ОВППС) 2020/1388 НА СЪВЕТА

от 2 октомври 2020 г.

за прилагане на Решение 2012/642/ОВППС относно ограничителните мерки срещу Беларус

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 31, параграф 2 от него,

като взе предвид Решение 2012/642/ОВППС на Съвета от 15 октомври 2012 г. относно ограничителните мерки срещу Беларус ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението от върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 15 октомври 2012 г. Съветът прие Решение 2012/642/ОВППС относно ограничителните мерки срещу Беларус.
- (2) На 9 август 2020 г. в Беларус се проведеха президентски избори, за които беше установено, че не отговарят на международните стандарти, и които бяха белязани от репресиите срещу независимите кандидати и брутални репресии срещу мирни демонстранти в следизборния период. На 11 август 2020 г. върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност излезе с декларация от името на Съюза, че изборите не са били свободни и честни. Беше посочено още, че може да бъдат предприети мерки срещу отговорните за насилието, необоснованите арести и фалшифицирането на изборните резултати.
- (3) Предвид сериозното положение в Беларус 40 лица следва да бъдат добавени към списъка на лицата и образуванията, подлежащи на ограничителни мерки, съдържащ се в приложението към Решение 2012/642/ОВППС.
- (4) Поради това приложението към Решение 2012/642/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Решение 2012/642/ОВППС се изменя, както е посочено в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 2 октомври 2020 г..

За Съвета
Председател
M. ROTH

⁽¹⁾ ОВ L 285, 17.10.2012 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложението към Решение 2012/642/ОВППС се добавят следните лица:

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
„5.	Yuri Khadzimurata- vich KARAEU Yuri Khadzimurato- vich KARAEV	Юрый Хаджымурата- віч КАРАЕЎ	Юрий Хаджимурато- вич КАРАЕВ	Министър на вътрешните работи, ге- нерал-майор от милицията (полицей- ски сили) Дата на раждане: 21.6.1966 г. Място на раждане: Орджоникидзе, бивш СССР, понастоящем Владикав- каз, Руска федерация Пол: мъжки	В ръководното си качество на министър на вътрешните работи е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
6.	Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH Gennadi Arkadieвич KAZAKEVICH	Генадзь Аркадзьевіч КАЗАКЕВІЧ	Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ	Първи заместник-министър на Ми- нистерството на вътрешните работи, командващ Криминалната милиция, полковник от милицията (полицей- ски сили) Дата на раждане: 14.2.1975 г. Място на раждане: Минск, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В ръководното си качество на първи заместник-министър на Министерството на вътрешните работи (МВР) е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
7.	Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU Aleksandr Petrovich BARSUKOV	Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ	Александр Петрович БАРСУКОВ	Заместник-министър на Министер- ството на вътрешните работи, гене- рал-майор от милицията (полицей- ски сили) Дата на раждане: 29.4.1965 г. Място на раждане: Ветковски, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-министър на Министерството на вътрешните работи (МВР) е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
8.	Siarhei Mikalaevich KHAMENKA Sergei Nikolaevich KHOMENKO	Сяргей Мікалаевіч ХА- МЕНКА	Сергей Николаевич ХОМЕНКО	Заместник-министър на Министер- ството на вътрешните работи, гене- рал-майор от милицията (полицей- ски сили) Дата на раждане: 21.9.1966 г. Място на раждане: Ясиноватая, бивш СССР (понастоящем Украйна) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-министър на Министерството на вътрешните работи (МВР) е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
9.	Yuri Genadzevich NA-ZARANKA Yuri Gennadievich NA-ZARENKO	Юрый Генадзьевіч НА-ЗРАНКА	Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО	Заместник-министър на Министерството на вътрешните работи, командващ Вътрешни войски Дата на раждане: 17.4.1976 г. Място на раждане: Слоним, бивш ССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-министър на Министерството на вътрешните работи (МВР) и на командващ Вътрешни войски към МВР е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР и в частност от командваните от него Вътрешни войски, след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
10.	Khazalbek Baktibekovich ATABEKAU Khazalbek Bakhhtibekovich ATABEKOV	Хазалбек Бактібекавіч АТАБЕКАЎ	Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ	Заместник-командващ Вътрешни войски Дата на раждане: 18.3.1967 г. Пол: мъжки	В качеството си на заместник-командващ Вътрешни войски към Министерство на вътрешните работи (МВР) е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР и в частност от командваните от него Вътрешни войски, след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
11.	Aliaksandr Valerievich BYKAU Alexander Valerievich BYKOV	Аляксандр Валер’евіч БЫКАЎ	Александр Валерьевич БЫКОВ	Командир на специалния отряд за бързо реагиране (СОБР), подполковник Пол: мъжки	В качеството си на командир на специалния отряд за бързо реагиране (СОБР) на Министерството на вътрешните работи (МВР) е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на СОБР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти.
12.	Aliaksandr Sviataslavovich SHEPELEU Alexander Svyatoslavovich SHEPELEV	Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ	Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ	Началник на отдел „Охрана“ в Министерството на вътрешните работи Дата на раждане: 14.10.1975 г. Място на раждане: село Рубльовск, Круглянски район, област Могильов, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	Във високопоставеното си качество на началник на отдел „Охрана“ в Министерството на вътрешните работи (МВР) той участва в кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
13.	Dzmitry Uladzimiravich BALABA Dmitry Vladimirovich BALABA	Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА	Дмитрий Владимирович БАЛАБА	Началник на ОМОН („Отряд за специални операции към Милицията“) към Изпълнителния комитет на град Минск Дата на раждане: 1.6.1972 г. Място на раждане: село Городилово, Минска област Пол: мъжки	В качеството си на командващ силите на ОМОН в Минск е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на ОМОН в Минск след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
14.	Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU Ivan Vladimirovich KUBRAKOV	Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ	Иван Владимирович КУБРАКОВ	Началник на Главна дирекция „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на град Минск Дата на раждане: 5.5.1975 г. Място на раждане: село Малиновка, Могилева област, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В качеството си на началник на Главна дирекция „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на град Минск е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от полицейските сили след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
15.	Maxim Aliaksandra- vich GAMOLA Maxim Alexandrovich GAMOLA	Максім Аляксандравіч ГАМОЛА	Максим Александрович ГАМОЛА	Началник на полицейското управление в Московски район, Минск Пол: мъжки	В качеството си на началник на полицейското управление в Московски район, Минск, е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в района след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.
16.	Aliaksandr Mikhailovich ALLASHKEVICH Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH	Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ	Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ	Първи заместник-директор на районното управление на вътрешните работи в Московски район, Минск, началник на Криминална полиция Пол: мъжки	В качеството си на първи заместник-директор на районното управление на вътрешните работи в Московски район, Минск и началник на Криминална полиция е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в района след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.
17.	Andrei Vasilievich GALENKA Andrey Vasilievich GALENKA	Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА	Андрей Васильевич ГАЛЕНКА	Заместник-директор на районното управление на вътрешните работи в Московски район, Минск, началник на полицията за обществена безопасност Пол: мъжки	В качеството си на заместник-директор на районното управление на вътрешните работи в Московски район, Минск и началник на полицията за обществена безопасност е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в района след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
18.	Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander Pavlovich VASILIEV	Аляксандр Паўлавiч ВАСIЛЬЕЎ	Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ	Директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област Дата на раждане: 24.3.1975 г. Място на раждане: Могильов, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В качеството си на директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в областта след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.
19.	Aleh Mikalaevich SHU- LIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHU- LIAKOVSKI	Алег Мiкалаевiч ШУ- ЛЯКОЎСКИ	Олег Николаевич ШУ- ЛЯКОВСКИЙ	Първи заместник-директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област, началник на Криминална полиция Дата на раждане: 26.7.1977 г. Пол: мъжки	В качеството си на заместник-директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област и началник на Криминална полиция е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в областта след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.
20.	Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV	Анатоль Анатольевiч ВАСIЛЬЕЎ	Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ	Заместник-директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област, началник на полицията за обществена безопасност Дата на раждане: 26.1.1972 г. Място на раждане: Гомел, Гомелска област, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В качеството си на заместник-директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област и началник на полицията за обществена безопасност е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в областта след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти.
21.	Aliaksandr Viachaslavovich ASTREIKA Alexander Viachslavovich ASTREIKO	Аляксандр Вячаслава- вiч АСТРЭЙКА	Александр Вячеславович АСТРЕЙКО	Началник на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Брестка област, генерал-майор от полицейските сили Дата на раждане: 22.12.1971 г. Място на раждане: Капил, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В качеството си на началник на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Брестка област и генерал-майор от полицейските сили е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в областта след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
22.	Leanid ZHURAUSKI Leonid ZHURAVSKI	Леанід ЖУРАЎСКИ	Леонид ЖУРАВСКИЙ	Началник на ОМОН („Отряд за специални операции към Милицията“) във Витебск Дата на раждане: 20.9.1975 г. Пол: мъжки	В качеството си на командващ силите на ОМОН във Витебск е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на ОМОН във Витебск след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране на мирни демонстранти.
23.	Mikhail DAMARNAC- KI Mikhail DOMARNAT- SKY	Міхаіл ДАМАРНАЦКІ	Михаил ДОМАРНАЦ- КИЙ	Началник на ОМОН („Отряд за специални операции към Милицията“) в Гомел Пол: мъжки	В качеството си на командващ силите на ОМОН в Гомел е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на ОМОН в Гомел след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране на мирни демонстранти.
24.	Maxim MIKHOVICH Maxim MIKHOVICH	Максім МІХОВІЧ	Максим МИХОВИЧ	Началник на ОМОН („Отряд за специални операции към Милицията“) в Брест, подполковник Пол: мъжки	В качеството си на командващ силите на ОМОН в Брест е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на ОМОН в Брест след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране на мирни демонстранти.
25.	Aleh Uladzimiravich MATKIN Oleg Vladimirovitch MATKIN	Алег Уладзіміравіч МАТКІН	Олег Владимирович МАТКИН	Началник на отдел „Изпълнение на наказанията“ в Министерството на вътрешните работи (МВР), генерал-майор от полицейските сили Пол: мъжки	В качеството си на началник на отдел „Изпълнение на наказанията“, на чието подчинение са местата за задържане към МВР, е отговорен за нечовешкото и унижително третиране, включително изтезания, извършвани спрямо задържани граждани в местата за задържане след президентските избори през 2020 г. и цялостните брутални репресии срещу мирни демонстранти.
26.	Ivan Yurievich SAKA- LOUSKI Ivan Yurievich SOKO- LOVSKI	Іван Юр’евіч САКА- ЛОЎСКИ	Иван Юрьевич СОКО- ЛОВСКИЙ	Началник на центъра за временно задържане „Окрестина“, Минск Пол: мъжки	В качеството си на началник на центъра за временно задържане „Окрестина“ в Минск е отговорен за нечовешкото и унижително третиране, включително изтезания, на граждани, задържани в този център като част от репресиите след президентските избори през 2020 г.
27.	Valeri Paulavich VA- KULCHYK Valery Pavlovich VA- KULCHNIK	Валеры́й Паўлавіч ВАКУЛЬЧЫК	Валерий Павлович ВА- КУЛЬЧИК	Бивш председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) Понастоящем държавен секретар на Комитета за сигурност на Беларус Дата на раждане: 19.6.1964 г. Място на раждане: Радостово, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В предишното си ръководно качество на председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) е отговорен за участието на КГБ в кампанията от репресии и сплашване след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти и членове на опозицията.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
28.	Siarhei Yaugenavich TSERABAU Sergey Evgenievich TE- REBOV	Сяргей Яўгенавіч ЦЕ- РАБАЎ	Сергей Евгеньевич ТЕ- РЕБОВ	Първи заместник-председател на Ко- митета за държавна сигурност (КГБ) Дата на раждане: 1972 г. Място на раждане: Борисов, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В ръководното си качество на първи заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) е отговорен за участието на КГБ в кампанията от репресии и сплашване след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти и членове на опозицията.
29.	Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY	Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ	Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ	Заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) е отговорен за участието на КГБ в кампанията от репресии и сплашване след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти и членове на опозицията.
30.	Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH	Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ	Владимир Викторович КАЛАЧ	Заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) е отговорен за участието на КГБ в кампанията от репресии и сплашване след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти и членове на опозицията.
31.	Alieg Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolevich CHERNYSHEV	Алег Анатольевіч ЧАР- НЫШОЎ	Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ	Заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) е отговорен за участието на КГБ в кампанията от репресии и сплашване след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти и членове на опозицията.
32.	Aliaksandr Uladzimi- ravich KANYUK Aleksandr Vladimiro- vich KONYUK	Аляксандр Уладзіміра- віч КАНЮК	Александр Владимиро- вич КОНЮК	Бивш Главен прокурор на Република Беларус Дата на раждане: 11.7.1960 г. Място на раждане: Гродна, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В предишното си качество на главен прокурор е отговорен за широкото използване на наказателни производства с цел дисквалифициране на опозиционни кандидати преди президентските избори през 2020 г. и възпрепятстване на определени лица да се присъединят към Координационния съвет, създаден от опозицията за оспорване на тези избори.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA	Лідзія Міхайлаўна ЯР- МОШЫНА	Лидия Михайловна ЕРМОШИНА	Председател на Централната избира- телна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 29.1.1953 г. Място на раждане: Слуцк, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: женски	Като председател на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г. от страна на ЦИК, неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейното ръководство са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
34.	Vadzim Dzmitryevich IPATAU Vadim Dmitrievich IPATOV	Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ	Вадим Дмитриевич ИПАТОВ	Заместник-председател на Централ- ната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 30.10.1964 г. Място на раждане: Коломия, Ивано- Франковска област, бивш СССР (по- настоящем Украйна) Пол: мъжки	Като заместник-председател на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г. от страна на ЦИК, неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейното ръководство са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
35.	Alena Mikalaevna DMUHAILA Elena Nikolaevna DMUHAILO	Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА	Елена Николаевна ДМУХАЙЛО	Секретар на Централната избирател- на комисия (ЦИК) Дата на раждане: 1.7.1971 г. Пол: женски	Като секретар на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейното ръководство са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
36.	Andrei Anatolievich GURZHY Andrey Anatolievich GURZHIY	Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ	Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ	Член на Централната избирателна ко- мисия (ЦИК) Дата на раждане: 10.10.1975 г. Пол: мъжки	Като член на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г. от страна на ЦИК, неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
					ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
37.	Volga Leanidauna DA-RASHENKA Olga Leonidovna DO-ROSHENKO	Волга Леанідаўна ДА-РАШЭНКА	Ольга Леонидовна ДО-РОШЕНКО	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 1976 г. Пол: женски	Като член на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
38.	Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI Sergey Alekseevich KALINOVSKIY	Сяргей Аляксеевіч КА-ЛІНОЎСКІ	Сергей Алексеевич КА-ЛИНОВСКИЙ	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 3.1.1969 г. Пол: мъжки	Като член на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
39.	Sviatlana Piatrouna KATSUBA Svetlana Petrovna KATSUBO	Святлана Пятроўна КАЦУБА	Светлана Петровна КАЦУБО	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 6.8.1959 г. Място на раждане: Подилск, Одесовска област, бивш СССР (понастоящем Украйна) Пол: женски	Като член на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
40.	Aliaksandr Mikhailovich LASYAKIN Alexander Mikhailovich LOSYAKIN	Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН	Александр Михайлович ЛОСЯКИН	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 21.7.1957 г. Пол: мъжки	Като член на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
41.	Igar Anatolievich PLYSHEUSKI Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY	Ігар Анатольевіч ПЛЫШЭЎСКІ	Игорь Анатольевич ПЛЫШЕВСКИЙ	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 19.2.1979 г. Място на раждане: Любан, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	Като член на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
42.	Marina Yureuna RAKHMANAVA Marina Yurievna RAKHMANOVA	Марына Юр’еўна РАХМАНАВА	Марина Юрьевна РАХМАНОВА	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 26.9.1970 г. Пол: женски	Като член на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
43.	Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI	Алег Леанідавіч СЛІЖЭЎСКІ	Олег Леонидович СЛИЖЕВСКИЙ	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 16.8.1972 г. Място на раждане: Гродна, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	Като член на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
					ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
44.	Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS Irina Alexandrovna TSELIKOVEC	Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ	Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 2.11.1976 г. Място на раждане: Злобин, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: женски	Като член на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.“

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG